

Forfatter: Ulfstand, Ide Truidsdatter

Titel: BREV TIL: Bølle, Birgitte FRA: Ulfstand, Ide Truidsdatter (1573-04-02)

Citation: Ulfstand, Ide Truidsdatter: "BREV TIL: Bølle, Birgitte FRA: Ulfstand, Ide Truidsdatter (1573-04-02)", i *Breve til og fra Kristoffer Gøje og Birgitte Bølle*, NIELSEN & LYDICHE, s. 197. Onlineudgave fra Danmarks Breve: <https://tekster.kb.dk/text/letters-000716703-000-shoot-L0007167030000113.pdf> (tilgået 24. juli 2024)

Anvendt udgave: Breve til og fra Kristoffer Gøje og Birgitte Bølle

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk dog altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

Skersø 2. April 1573.

Ide Ulf stand til Birgitte Bølle.

Kæden har hun forvaret vel og vil sende hende den, naar hendes Broder skal til Sjælland; hun har sendt Bud efter sine Sønner Alogens og Falk; Garnet skal hun besørge, saa godt hun kan.

Min allerkiæreste syster och kiære Birgitte, gud allermectigste være althid hoes theg medtt sin helligaandtz andt och naade och opholle degh langwarindes lycksalig och well y sin ærefulde faderlig frøchtt och beuare theg fra altt thett, theg kand være skadeligtt enten thill liff eller sielff. Min allerkiæreste syster, jeg thacker theg saa gandske høgeligen och gierne for altt ære och huldhed s. 198 och megitt gott, som du meg och mine børn altid wdj saa mange wsigelige maade giortt och beuist haffuer, huilcktt gud allermectigste være theg goedtt fore thill euigtid. Thersom thett ware y min formuge eller machtt, ieg wdj nogen maade kunde forthiennett eller forskylett eller giøre thett, theg till wilge eller thieniste kunde være, skulle ieg wdj alle maade ñndis ther saa huld och goduillig thill, som du warst min egen kiødelige syster, som ieg maa well kiendis, att ieg høgelig pligtig er. Min allerkiæreste syster, kand ieg icke fuld skriffue theg thill, saa rettelige fast meg lengis ephther thegh aff altt mitt hierte, gud giffuett, att min kiære broder och du wille komme thill thette landtt<sup>1</sup>, tha wille ieg være ther rettelige glad thill aff altt mitt hierte. Saa beder ieg theg for gudtz skyldtt, att du thager meg icke thil møstøcke for din kiæde, for ieg haffuer hafftt hinde saa lenge. Gud wedtt, Mergrette Gye och ieg haffuer hafftt en rett stoer sorrig for hinde siden, men hun skall være saa well foruaertt hoes meg med gudtz hielp, som hun laa y ditt egitt skriin Och sk[r]eff min broder Greers<sup>2</sup> meg till, att hand will offuer thill Sielandtt med thett allerførste, saa skall ieg sende thegh then well beseglitt med hannom. Min allerkiæreste syster, haffuer ieg ephther min kiære broder Christophers och flere wore gode wenners raadtt, och haffuer (!) bud ephther Mogens och Falck Gye, gud sende thennom helbredig och glade hiem, de ære wngge, om thiden bliffuer beder, end hun nu er, tha kunde de well komme vd aff landett igien, och, ther kunde bliffue nogett freligere, end nu er<sup>3</sup>. Min allerkiæreste syster, s. 199 medtt thine giørn skall ieg lade flyedtt, thett beste ieg kand, och lade lødde<sup>1</sup> hinde y then farffue, som then første skriffuelsze indholler, ieg fich med giørnen. Min allerkiæreste syster, ieg will icke nu vmage theg medtt nogen lang skriffuelsze, men ieg beder theg saa gandske gierne, att dersom min kiære broder och du wide y nogen maade, ieg kandtt giøre eller bestille nogett for ether y thenne egen, y wille tha biude offuer meg, ieg skall findis der huld och gandske goduillig thill, som ieg høgelig pligtigh er. Wiltu well giøre och siige min kiære broder Christopher mange m gode natter paa mine vegne. Mergrette Gye lader siige theg saa mange m gode natter och saa mange tusindfold ære och tack for alle thine vsigelige welgierningher. Saa will ieg nu och till euig tid haffue theg gud allermectigste befalindis med altt, thues theg kiertt er, hand beuare thin sundhed och karskhed well. Ex Skiersø then 2. dag aprilis 1573.

Idde Falck Gyes.

Udskrift: Erlig, welburdige frue frw Birgitte Christopher Gyes thill Gundersløffholm, min allerkiæreste syster, gantz wenligen thilschreffuitt.